



【國家圖書館新聞稿】

臺灣文化外交再下一城，國圖傳統經典傳誦東歐

——「文明的印記：圖書的奇幻旅程」古籍文獻展覽於匈牙利國家圖書館舉行

發布日期：105.10.16

發稿單位：特藏文獻組

單位連絡人：呂姿玲主任 02-23619132*401、0975-721095、anmary@ncl.edu.tw

2016年10月15日，國家圖書館與匈牙利國家圖書館合作，於該館舉辦「文明的印記：圖書的奇幻旅程」古籍文獻展覽開幕式。本次展覽展期為10月18日至12月15日，期間將展出甲骨刻辭、金文全形拓片、石刻拓片等珍藏，並介紹從印章到雕版、寫本、印刷術演進、書的形成、古代的影印、國家圖書館館藏之最、古書裝訂演進史等主題，以及許多難得一見的珍貴展品。

本次展覽其中一項重點在於傳統中國四大發明之一的印刷術，並著重於這項影響世界的技術，在傳統中國時間的長河中如何發展與演進。相關的展品涵括從上古時期用以紀錄文字的甲骨、石刻；到紙筆的發明及應用普及後成為主流的各式抄本；以至於印刷術發明後開始採行的雕版及活字印刷，甚至利用如今日影印功能般的影抄本、仿刻等技術，都將於本次展覽中呈現。而為加強推廣本次展覽，國圖於展覽開幕式前也舉辦了「臺灣漢學講座」，邀請中央研究院近代史研究所黃克武教授，主講「雅俗共賞：介紹中國社會中的幾部經典(Admired by Scholars and Laymen Alike: Introducing Some Classics in Chinese Society)」，向匈牙利各界介紹傳統中國經典。

本次由國圖策辦的「文明的印記：圖書的奇幻旅程」古籍文獻展及「臺灣漢學講座」，在三位臺灣學生的優美音樂聲中揭開序幕。我國駐匈牙利代表處陶文隆代表及匈牙利外交與貿易部文化外交司司長 Laszlo Vizi(Head of



Department of Cultural Diplomacy, Ministry of Foreign Affairs and Trade)皆應邀出席，並於開幕典禮中致詞。陶代表不僅感謝匈牙利國圖於本次展覽的合作，更高度肯定兩國之間對於文化交流之用心與意義。匈牙利國家圖書館館長 László Tüske 博士，及國圖曾淑賢館長也分別致詞，感謝匈牙利各界貴賓對本次展覽以及臺灣漢學講座的支持，並期望兩國之間的文化交流不僅能夠持續，更寄望未來能有更為緊密、更具深度的合作。會中曾淑賢館長另致贈匈牙利國家圖書館有關國圖及臺灣出版品 17 種 31 冊供該館典藏，由匈牙利國圖館長 László Tüske 代表接受，兩館館長更共同以剪綵方式，為展覽開幕。

本次展覽開幕及講座活動，吸引近二百位民眾參與，精彩的展覽設計與豐富的展品內容，皆讓匈牙利民眾驚艷不已；展場中的年畫套印和雕版拓印體驗，以及品茗茶活動更受到匈牙利民眾的喜愛，尤其文人書房的情境布置更讓許多民眾爭相與之合影，而為加強展覽內容與參觀民眾之間的互動，國圖於會場還設置互動式電子明信片設備，供參觀民眾與充滿傳統中華人文風情與古籍經典主題的背景合影留念後，後製為電子明信片，直接於現場寄至觀眾個人電子信箱，展覽開幕式當天吸引不少與會貴賓躍躍欲試，搶先試用這項彷彿穿越時間與空間限制的有趣體驗。

國圖曾淑賢館長表示，為加強與世界各國國家圖書館之合作，促進國際交流，國圖與匈牙利國家圖書館共同透過展覽、講座及書籍交換等方式，促進兩國民眾對彼此文化之認識與瞭解。本次展覽藉由大眾化、清晰化、簡單化、活潑化的展示方式，在匈牙利國圖洋溢濃厚中華文化氛圍，並受到匈牙利民眾熱烈參與與廣大迴響的情形，是該館少見。曾淑賢館長表示，此次活動充分展現臺灣的軟實力，是非常成功的文化外交，匈牙利國圖館長頻頻恭賀活動成功，並表示感謝，強調今天是布達佩斯的臺灣日。



照片 1：國家圖書館曾淑賢館長與匈牙利國家圖書館館長 László Túske 互換禮物



照片 2：本館與匈牙利國家圖書館合作辦理「文明的印記：圖書的奇幻旅程」古籍文獻展覽，由曾館長及開幕剪綵



照片 3：國家圖書館林能山編輯為來賓解說展品內容



照片 4：參觀來賓體驗古籍印刷



照片 5：國圖於匈牙利國家圖書館舉辦「臺灣漢學講座(Taiwan Lectures on Chinese Studies)」，邀請中央研究院近代史研究所特聘研究員黃克武教授演講中國經典



照片 6：我國駐匈牙利代表處陶文隆代表(左 2)及匈牙利外交與貿易部文化外交司司長 Laszlo Vizi (右 2)皆應邀出席致詞